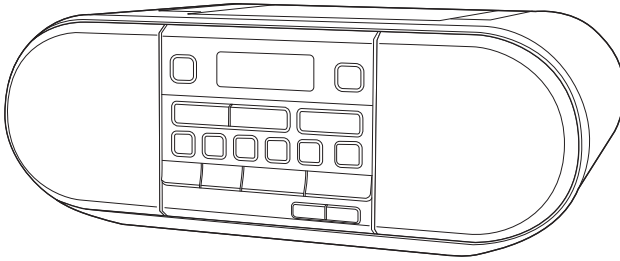


# Panasonic<sup>®</sup>

## Istruzioni per l'uso

### Sistema CD stereo portatile

Modello N. RX-D500



La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

## Descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso

- I riferimenti alle pagine sono indicati con "→ ○○".

## Indice

Accessori .....	2
Precauzioni di sicurezza .....	2
Guida di riferimento di controlli .....	4
Fonti di alimentazione .....	5
Riproduzione DEMO .....	5
Inserimento di un disco .....	5
Riproduzione di base .....	6
Ascolto della radio FM .....	7
Regolazione dell'audio .....	8
Orologio e timer .....	8
Altre operazioni .....	9
Supporti riproducibili .....	9
Utilizzo dell'unità e dei supporti .....	10
Risoluzione dei problemi .....	10
Specifiche .....	12

## Accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare che siano presenti gli accessori in dotazione.

### 1 Cavo di alimentazione CA



- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA per altri apparecchi.

I simboli relativi a questo prodotto (compresi gli accessori) rappresentano quanto segue:

~	CA
==	CC
	Apparecchiatura Classe II (Il prodotto è munito di doppio isolamento).
I	Acceso
	Standby

### Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.

I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contatto del Rappresentante Autorizzato:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre,  
Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Germania

## Precauzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

#### Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
  - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
  - Utilizzare gli accessori consigliati.
  - Non rimuovere le coperture.
  - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
  - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
  - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

#### Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
  - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
  - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
  - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
  - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
  - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- La presa di rete è il dispositivo per scollegare.  
Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

### AVVERTENZA

#### Unità

- Questa unità utilizza un laser. L'uso di apparecchi di controllo o di regolazione, o procedure di utilizzazione diverse da quelle indicate in questo manuale di istruzioni, possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite.
- Fare attenzione quando si regola l'antenna o si tocca l'unità, tenere sempre l'antenna lontana dal viso per evitare incidenti.

#### Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
  - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
  - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
  - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

#### Evitare l'uso nelle seguenti condizioni

- Temperature estreme elevate o basse durante uso, stoccaggio o trasporto.
- Sostituzione di una batteria con un tipo non corretto.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o schiacciando o tagliando meccanicamente una batteria, che può portare ad un'esplosione.
- Temperatura estremamente alta e/o pressione dell'aria estremamente bassa che può portare ad un'esplosione o alla perdita di liquido o gas infiammabile.

## Batteria

- Non usare batterie ricaricabili.
- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.
  - Rimuovere tutte le batterie dall'unità quando non viene usata per un periodo di tempo lungo. Conservare in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
  - Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
  - Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
  - Non aprire o mettere in corto le batteria.
  - Non ricaricare batterie alcaline o al manganese.
  - Non usare batterie la cui guaina non è intatta.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare insieme tipi diversi di batterie.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

## Smaltimento di vecchie apparecchiature Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



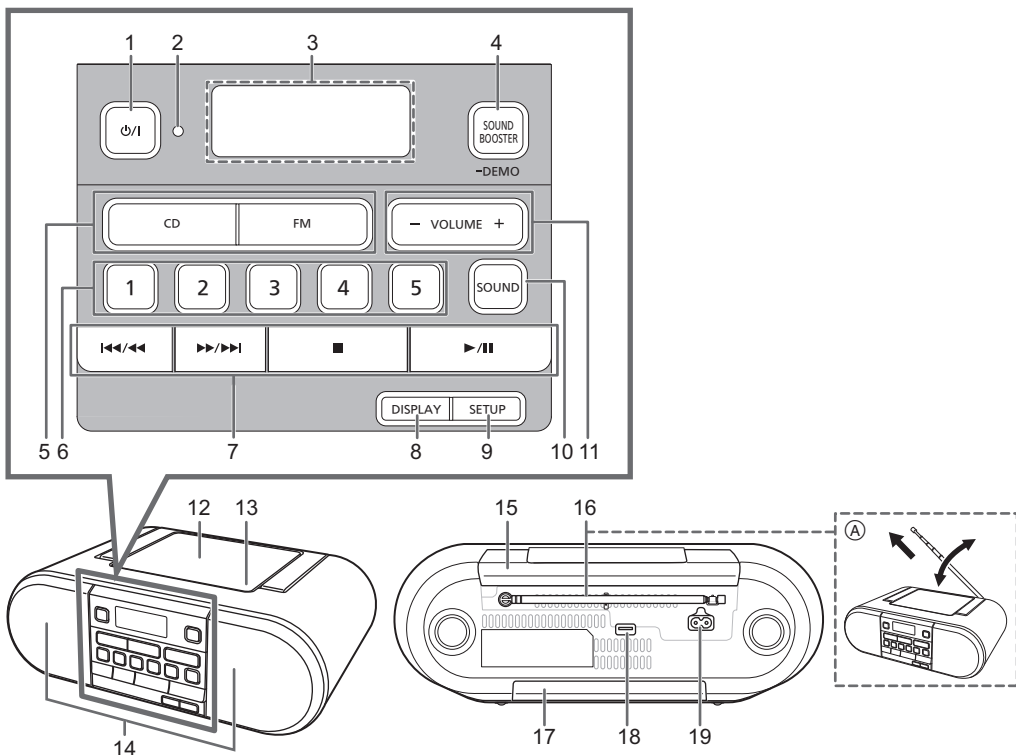
Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indica che i prodotti elettrici, elettronici non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese. Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

# Guida di riferimento di controlli



## 1 Selettore standby/accensione [⏻/⏻]

Premere per commutare l'unità dalla modalità di accensione a quella di standby o viceversa. In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente. (→ 12)

## 2 Indicatore di accensione

L'indicatore si accende quando l'unità viene accesa. (Si spegne quando l'unità viene spenta.)

## 3 Display

## 4 Imposta l'effetto booster audio

Tenere premuto per entrare in modalità riproduzione demo. (→ 5)

## 5 Seleziona la sorgente audio (→ 6, 7)

("CD", "FM")

## 6 Pulsanti preset diretto per memorizzare o selezionare stazione radio (da [1] a [5]) (→ 7)

## 7 Tasti per il controllo di base della riproduzione

- Per navigare i menu

[◀◀/▶▶], [▶▶/▶▶]: Seleziona voce/impostazione

[▶/||]: Conferma voce/impostazione

## 8 Cambia le informazioni visualizzate

## 9 Consente di accedere al menu setup

## 10 Consente di accedere al menu audio

## 11 Regola il volume (da 0 (min) a 50 (max))

## 12 Coperchio disco

## 13 Apre o chiude il coperchio del disco (→ 5)

## 14 Diffusori

Questi altoparlanti non hanno schermatura magnetica. Non posizionarli vicino a un televisore, a un personal computer o ad altri dispositivi magnetici.

## 15 Maniglia

## 16 Antenna

Ⓐ Allungare l'antenna, regolarne lunghezza, angolo e direzione per la migliore ricezione.

## 17 Compartimento della batteria (→ 5)

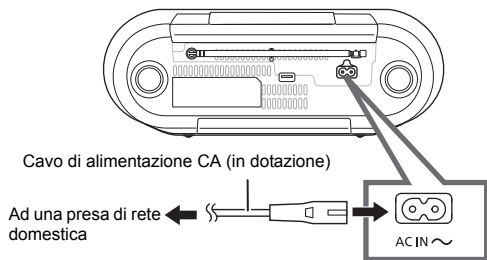
## 18 Porta USB per aggiornamento software(→ 9)

## 19 Terminale AC IN (→ 5)

## Fonti di alimentazione

### Uso di una presa di rete domestica

Collegare saldamente il cavo di alimentazione CA all'unità e alla presa di rete domestica.



- Non utilizzare cavi di alimentazione CA diversi da quello in dotazione.

### Uso delle batterie (non in dotazione)

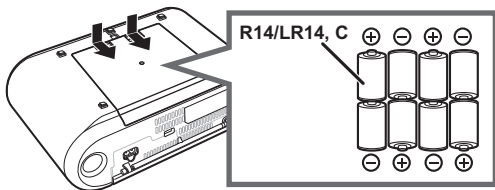
Questa unità userà le batterie come fonte di alimentazione quando si scollega il cavo di alimentazione CA.

Utilizzare batterie alcaline o al manganese.

#### Scollegare il cavo di alimentazione CA dall'unità perché funzioni a batteria.

Installare le batterie in modo che i poli (+ e -) corrispondano con quelli nell'unità.

- Quando si usano le batterie come fonte di alimentazione:
  - il volume è relativamente più basso.



### Indicatore della batteria

Quando le batterie sono scariche, sul display si accende "■".

- Quando lampeggia "■", sostituire tutte le batterie con batterie nuove.
- Mentre l'unità è accesa, non cambiare tipo di alimentazione da CA a batteria o viceversa. Premere [D/I] per mettere l'unità in modalità standby prima di cambiare tipo di alimentazione.

### Rimozione delle batterie

Non estrarre le batterie dall'estremità posizionata contro la molla. Rimuovere le batterie sollevando la polarità positiva (+).

## Riproduzione DEMO

Questa unità incorpora una musica per la dimostrazione dell'audio.

### Per riprodurre la musica per la dimostrazione

- 1 Accendere l'unità.
- 2 Tenere premuto [SOUND BOOSTER, -DEMO] su questa unità per almeno 2 secondi finché sul display non viene visualizzato "WAIT FOR DEMO PLAY".

La musica per la dimostrazione verrà riprodotta per circa 1 minuto. (Durante riproduzione DEMO viene visualizzato "DEMOPLAY".)

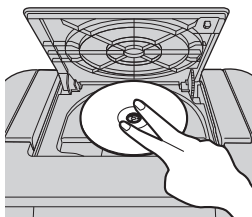
Dopo il completamento della riproduzione, questa unità esce automaticamente dalla modalità riproduzione DEMO.

- Per uscire durante la riproduzione DEMO, premere [■].

## Inserimento di un disco

• Quando si apre il coperchio del disco, aprirlo con la maniglia ripiegata verso il basso.

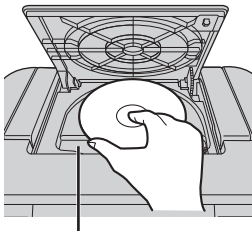
- 1 Spingere [▲] sul coperchio del disco per aprirlo.
- 2 Inserire un disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.



- 3 Spingere nuovamente [▲] per chiudere il coperchio del disco.

### Per rimuovere un disco

- Non aprire il coperchio del disco quando viene visualizzato "READING". (Attendere che questo messaggio scompaia.)
- Accertarsi che il disco sia fermo prima di rimuoverlo.



Sollevare il disco dal foro.



- Prima di spostare questa unità, ricordarsi di rimuovere il disco e spegnerla.

# Riproduzione di base

Supporto disco: CD audio in formato CD-DA o un CD contenente file MP3 (→ 9)

## Preparazione

- Accendere l'unità.
- Inserire un disco. (→ 5)

- 1 Premere [CD] per selezionare "CD".
- 2 Premere [▶/||] per avviare la riproduzione.

## Comandi di base

Stop	Premere [■].
Pausa	Premere [▶/  ]. Premere di nuovo per continuare la riproduzione.
Salto	Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per saltare un brano.
	(MP3) Per selezionare l'album: 1 Tenere premuto [DISPLAY] sino a che viene visualizzato "ON ALBUM SKIP". 2 Entro 10 secondi, premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].
Ricerca	Durante la riproduzione o la pausa, tenere premuto [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶].

## Visualizzazione informazioni

È possibile visualizzare traccia, artista, nome album, tipo di file, bit rate, ed altre informazioni. (Le informazioni variano a seconda della sorgente audio.)

Premere ripetutamente [DISPLAY].

es. (MP3)

"A□□□": Numero dell'album MP3.

"T□□□": Numero del brano MP3.

("□" indica un numero.)



- Numero massimo di caratteri visualizzabili: Circa 32
- Questo sistema supporta i tag ID3 ver. 1 e 2.
- I caratteri non supportati non verranno visualizzati o verranno mostrati diversamente.

## Modalità di riproduzione

Selezionare la modalità di riproduzione.

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "PLAYMODE" o "REPEAT".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare l'impostazione e quindi premere [▶/||].

### PLAYMODE

OFF PLAYMODE	Annulla l'impostazione della modalità di riproduzione.
1-TRACK	Riproduce solo il brano selezionato. ● Viene visualizzato "1TR". (Saltare al brano desiderato.)
1-ALBUM	Riproduce solo l'album selezionato. ● Per selezionare l'album: 1 Tenere premuto [DISPLAY] sino a che viene visualizzato "ON ALBUM SKIP". 2 Entro 10 secondi, premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. ● Viene visualizzato "1ALBUM".
RANDOM	Riproduce i contenuti in ordine casuale. ● Viene visualizzato "RND".
1-ALBUM RANDOM	Riproduce i brani dell'album selezionato in ordine casuale. ● Per selezionare l'album: 1 Tenere premuto [DISPLAY] sino a che viene visualizzato "ON ALBUM SKIP". 2 Entro 10 secondi, premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶]. ● Viene visualizzato "1ALBUM", "RND".

### REPEAT

ON REPEAT	Attiva la modalità ripetizione. ● Viene visualizzato "🔄".
OFF REPEAT	Disattiva la modalità ripetizione.



- Durante la riproduzione casuale, non è possibile saltare a brani che sono stati riprodotti.
- La modalità viene annullata quando si apre il coperchio del disco, si seleziona un'altra sorgente audio o si spegne l'unità.

## Ascolto della radio FM

È possibile preimpostare fino a 30 canali FM. Il canale da 1 a 5 verrà impostato in da [1] a [5] su questa unità. (→ destra, "Modifica delle stazioni memorizzate nei tasti da [1] a [5]")

### Preparazione

- Estendere l'antenna. (→ 4)
- Accendere l'unità.
- Premere [FM] per selezionare "FM".

### Preselezione automatica delle stazioni

- 1 Premere [SETUP] per selezionare "A.PRESET".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare "LOWEST" o "CURRENT" e quindi premere [▶/■].

#### LOWEST:

Per iniziare la memorizzazione automatica dalla frequenza più bassa ("FM 87.50").

#### CURRENT:

Per iniziare il preset automatico con la frequenza corrente.\*

- La radio inizia a preselezionare tutte le stazioni che è in grado di ricevere nei canali, in ordine ascendente.
- Per annullare, premere [■].

※: Per cambiare la frequenza, consultare "Sintonizzazione manuale".

### Ascolto di un canale preimpostato

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TUNE MODE".
  - 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare "PRESET" e quindi premere [▶/■].
  - 3 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare il canale.
- È possibile selezionare il canale da 1 a 5 premendo uno dei selettori da [1] a [5] su questa unità.

### Sintonizzazione manuale

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TUNE MODE".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare "MANUAL" e quindi premere [▶/■].
- 3 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per sintonizzare la stazione.

Per la sintonizzazione automatica, tenere premuto il pulsante finché la frequenza non inizia a cambiare rapidamente.

### Preselezione manuale delle stazioni

- 1 Mentre si sta ascoltando la trasmissione radio Premere [▶/■].
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare il canale, quindi premere [▶/■].
  - Effettuare nuovamente i passaggi 1 e 2 per memorizzare ulteriori stazioni.



- Se si memorizza una stazione su un canale che già ne conteneva una, quest'ultima verrà sovrascritta.

### Modifica delle stazioni memorizzate nei tasti da [1] a [5]

È possibile modificare facilmente le stazioni memorizzate nei tasti da [1] a [5].

Mentre si sta ascoltando la trasmissione radio Tenere premuto uno dei selettori da [1] a [5] sino a che sul display appare "P □". ("□" indica un numero.)



- È possibile modificare le stazioni memorizzate nei tasti da [1] a [5]. Anche i canali da 1 a 5 vengono modificati con le stesse stazioni corrispondenti.

### Per visualizzare lo stato corrente del segnale FM

Premere [DISPLAY].

- "FM ST": È in corso la ricezione di una trasmissione FM stereo.
- "FM - - -": Non viene ricevuta nessuna trasmissione o la trasmissione FM ricevuta è debole o mono.
- "FM MONO": "FM MODE" è stato impostato su "MONO". (→ 11, "Se i disturbi sono eccessivi durante la ricezione FM.")



- "STEREO" viene visualizzato quando questa unità è sintonizzata su una trasmissione stereofonica.

# Regolazione dell'audio

È possibile aggiungere all'audio in uscita i seguenti effetti sonori.

- 1 Premere ripetutamente [SOUND] per selezionare l'effetto.
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare l'impostazione e quindi premere [▶/■].

"PRESET EQ" (Preset Equalizzatore)	"HEAVY" (pesante), "SOFT" (morbido), "CLEAR" (chiaro), "VOCAL" (parlato) o "FLAT" (piatto/disabilitato).
"SOUND BOOSTER" (Booster audio)	"OFF": Annulla "B-BOOST": Potenziamento bassi "V-BOOST": Potenziamento voce <ul style="list-style-type: none"><li>● In alternativa, premere ripetutamente [SOUND BOOSTER].</li></ul>

- Con alcuni tipi di sorgenti, è possibile che la qualità del suono diminuisca quando si utilizzano questi effetti. In tal caso disattivare gli effetti sonori.

# Orologio e timer

## Impostazione dell'orologio

(Solo quando l'unità è alimentata tramite CA)  
Si tratta di un orologio con visualizzazione delle 24 ore.

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "CLOCK".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per impostare l'ora, quindi premere [▶/■].

## Per controllare l'ora

Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "CLOCK", quindi premere [▶/■].  
(Mentre l'unità è in standby, premere [DISPLAY].)



- L'orologio viene azzerato in caso di interruzione di corrente o quando si rimuove il cavo di alimentazione CA.
- Regolare spesso l'orologio per assicurarne la precisione.
- Se l'unità è alimentata dalle batterie, l'impostazione dell'orologio verrà persa quando si spegne l'unità.

## Timer di spegnimento

Il timer di spegnimento automatico consente di spegnere l'unità dopo un tempo impostato.

- 1 Premere [SETUP] per selezionare "SLEEP".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare l'impostazione (in minuti) e quindi premere [▶/■].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"  
↑ "OFF" (Annulla) ↓



- Il tempo rimanente viene indicato sul display dell'unità ogni minuto, tranne quando si eseguono altre operazioni. "SLEEP 1" viene sempre visualizzato quando rimane solo 1 minuto.
- Il timer di riproduzione e il timer della modalità Sleep possono essere utilizzati insieme. Il timer della modalità Sleep è sempre il timer principale sull'unità.

## Timer riproduzione

(Solo quando l'unità è alimentata tramite CA)  
È possibile impostare il timer in modo che l'unità si accenda a una data ora ogni giorno.

## Preparazione

Regolare l'orologio.

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER ADJ".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per impostare l'ora di inizio ("ON TIME") e quindi premere [▶/■].
- 3 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per impostare l'ora di fine ("OFF TIME") e quindi premere [▶/■].
- 4 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare la sorgente musicale e quindi premere [▶/■].

## Accensione del timer

- 1 Preparare il dispositivo di origine della musica selezionato e impostare il volume desiderato.
- 2 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER SET".
- 3 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare "SET" e quindi premere [▶/■].
  - Viene visualizzato "⊙PLAY".
  - Per disattivare il timer, selezionare "OFF".
- 4 Premere [⏻] per mettere l'unità in modalità standby.

## Controllare le impostazioni

Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "TIMER ADJ", quindi premere [▶/■].  
(Mentre l'unità è in standby, premere due volte [DISPLAY].)



- Il timer si avvierà a basso volume; il volume aumenterà gradualmente fino al livello preimpostato.
- Se il timer è attivo si accenderà all'ora impostata ogni giorno.
- Se si spegne il sistema e lo si riaccende mentre un timer è in funzione, il timer non si interromperà all'ora di fine funzionamento.
- Se l'unità è alimentata dalle batterie, il timer riproduzione non funziona.



## Altre operazioni

### Funzione di spegnimento automatico

Per impostazione predefinita, questa unità passerà automaticamente alla modalità standby se non vengono emessi segnali audio e se non vengono eseguite operazioni per circa 20 minuti.

#### Per annullare questa funzione

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "AUTO OFF".
- 2 Premere [◀◀/◀◀] o [▶▶/▶▶] per selezionare "OFF" e quindi premere [▶/||].



- Per attivare la funzione, selezionare "ON" al passaggio 2.
- Questa impostazione non può essere selezionata quando la sorgente è radio.

### Aggiornamento del software

È possibile che occasionalmente Panasonic rilasci degli aggiornamenti del software per questo sistema, che possono offrire funzioni aggiuntive o migliorare il modo in cui una funzione opera. Tali aggiornamenti sono disponibili gratuitamente.

Per ulteriori informazioni, consultare il seguente sito Web.

<http://panasonic.jp/support/global/cs/>

(Il sito è solo in inglese.)

### Controllo della versione del software

Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "SW VER.", quindi premere [▶/||].

Verrà visualizzata la versione del software installato.

- Premere [▶/||] per uscire.

## Supporti riproducibili

### CD compatibile

- Un disco con il logo CD.



- Questa unità è in grado di riprodurre dischi che siano conformi al formato CD-DA.
- Questo sistema è in grado di riprodurre CD-R/RW con contenuti in formato CD-DA o MP3.
- L'unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dischi a causa delle condizioni di registrazione.
- Prima della riproduzione, finalizzare il disco sul dispositivo su cui è stato registrato.
- Se il disco contiene dati in formato MP3 e dati audio normali (CD-DA), l'unità riproduce solo il formato registrato nella prima parte del disco.
- L'unità non è in grado di riprodurre file registrati utilizzando la scrittura a pacchetti.
- I dischi devono essere conformi a ISO9660 livello 1 o 2 (tranne per i formati estesi).



- Alcuni CD-R/RW potrebbero non essere riprodotti a causa delle condizioni della registrazione.
- I file MP3 sono definiti come brani e le cartelle sono definite come album.
- Il sistema può eseguire l'accesso ad un massimo di:
  - CD-DA: 99 brani
  - MP3: 999 tracce, 255 album (compresa cartella radice)
- Le registrazioni non saranno riprodotte necessariamente nell'ordine in cui sono state registrate.

## Utilizzo dell'unità e dei supporti

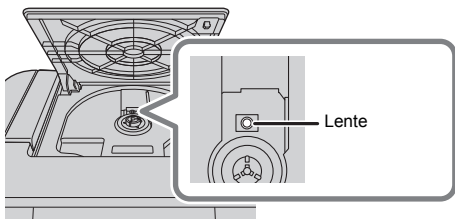
Estrarre la spina dell'alimentazione CA dalla presa di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

### ■ Pulire questa unità con un panno asciutto e morbido

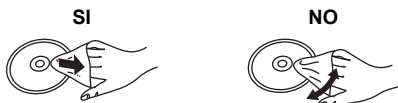
- Se l'unità è molto sporca, passare un panno inumidito e ben strizzato per rimuovere lo sporco, quindi un panno asciutto.
- Quando si puliscono le coperture degli altoparlanti, utilizzare un panno fine.  
Non utilizzare tessuti o altri materiali che possano lasciare residui. Piccoli residui potrebbero rimanere incastrati all'interno della copertura dell'altoparlante.
- Non utilizzare mai alcol, solventi per vernici o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare panni chimici, leggere con attenzione le relative istruzioni.

### ■ Manutenzione della lente

- Pulire regolarmente la lente per evitare malfunzionamenti. Utilizzare un soffietto per eliminare la polvere, e un batuffolo di cotone se la lente è molto sporca.
- Non è possibile utilizzare un pulitore per lenti di tipo CD.
- Non lasciare aperto il coperchio CD per periodi prolungati. In caso contrario la lente si sporcherà.
- Fare attenzione a non toccare la lente con le dita.



### ■ Pulizia dei dischi



Strofinare con un panno umido, quindi asciugare.

### ■ Precauzioni quando si maneggiano i dischi

- Tenere i dischi per i bordi, per evitare di graffiarli o di sporcarli con delle ditte.
- Non attaccare etichette o adesivi ai dischi.
- Non utilizzare spray per la pulizia dei dischi fonografici, benzina, solventi, liquidi antistatici o sostanze analoghe.
- Non utilizzare i seguenti dischi:
  - Dischi con tracce di adesivo lasciate dalla rimozione di etichette (dischi noleggiati, ecc.).
  - Dischi deformati o fessurati.
  - Dischi di forma irregolare, come quelli a forma di cuore.

### ■ Quando si smaltisce o si cede l'unità

L'unità può mantenere memorizzate al proprio interno le impostazioni relative all'utente. Se si smaltisce o si cede questa unità, seguire la procedura indicata per ripristinare le impostazioni di fabbrica, cancellando le impostazioni effettuate dall'utente. (→ destra, "Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica")

## Risoluzione dei problemi

Prima di rivolgersi all'assistenza, eseguire i seguenti controlli. In caso di dubbi su alcuni controlli o nel caso in cui le soluzioni indicate nella guida non risolvano il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per le istruzioni.

### Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica

Quando si verificano le seguenti circostanze, reimpostare la memoria:

- Premendo i pulsanti non si ottiene alcuna risposta.
- Si desidera cancellare e resettare le impostazioni.

### Preparazione

Rimuovere le batterie da questa unità.

- ① Scollegare il cavo di alimentazione CA. (Attendere almeno 30 secondi prima di procedere al passaggio ②.)
- ② Tenendo premuto [⏻/⏪] sull'unità, ricollegare il cavo di alimentazione CA.
  - Continuare a tenere premuto [⏻/⏪] finché sul display non compare "-----".
- ③ Rilasciare [⏻/⏪].



- Vengono ripristinate tutte le impostazioni predefinite. Sarà necessario effettuare nuovamente le impostazioni.

## Generale

### L'audio è distorto o non si sente alcun suono.

- Regolare il volume.
- Se vicino ai cavi vi sono un cavo di alimentazione CA o una lampada a fluorescenza, tenere le altre apparecchiature e i relativi cavi lontani dai cavi di questo sistema.

### Impossibile accendere l'unità.

- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione CA o installato le batterie, attendere circa 10 secondi prima di accendere l'unità.

### Si avverte un ronzio durante la riproduzione.

- Se vicino ai cavi vi sono un cavo di alimentazione CA o una lampada a fluorescenza, tenere le altre apparecchiature e i relativi cavi lontani dai cavi di questo sistema.

### Questa unità non funziona.

- Uno dei dispositivi di sicurezza di quest'unità potrebbe essersi attivato.
  - ① Premere [⏻/⏪] per mettere l'unità in standby.
    - Se l'unità non si spegne, rimuovere le batterie e scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa CA di rete. Dopo circa 30 secondi, inserire le batterie o ricollegare il cavo di alimentazione CA alla presa CA di rete. Quindi attendere circa 10 secondi.
  - ② Premere [⏻/⏪] per accendere.  
Se l'unità ancora non funziona, consultare il rivenditore.

### Il pannello del display si illumina e il suo contenuto cambia in continuazione in modalità standby.

- Tenere premuto [■] sull'unità finché sul display non viene visualizzato "SDEMO OFF".

## Disco

**La visualizzazione è scorretta o la riproduzione non si avvia.**

- Accertarsi che il disco sia compatibile con questa unità. (→ 9)
- Sulla lente è presente dell'umidità. Attendere per circa un'ora, quindi riprovare.

## Radio

**Se i disturbi sono eccessivi durante la ricezione FM.**

- Passare all'audio mono.
    - ① Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "FM MODE".
    - ② Premere [◀◀/▶▶] o [▶▶/▶▶] per selezionare "MONO" e quindi premere [▶/▶]. Il suono diventa mono.
      - Per annullare, selezionare "STEREO" o cambiare la frequenza.
- In circostanze normali, selezionare "STEREO".

**La ricezione è disturbata quando si ascolta una trasmissione radio.**

- Controllare e regolare l'antenna.
- Tentare di mantenere una certa distanza tra l'antenna e il cavo di alimentazione CA.
- Spegnerne il televisore o altri lettori audio oppure allontanarli dall'unità.
- Tenere i telefoni cellulari lontano da questa unità.
- Si potrebbero sentire dei disturbi quando le batterie sono poco cariche. Collegare il cavo di alimentazione CA o sostituire le batterie.

## Messaggi

**I seguenti messaggi o numeri di servizio possono venire visualizzati sul display dell'unità.**

---

"--:--"

- Il cavo di alimentazione CA è stato collegato per la prima volta o recentemente si è verificata un'interruzione di corrente. Impostare l'ora (→ 8).

---

"ADJUST CLOCK"

- Orologio non impostato. Regolare correttamente l'orologio.

---

"ADJUST TIMER"

- Timer di riproduzione non impostato. Regolare correttamente il timer di riproduzione.

---

"AUTO OFF"

- L'unità è rimasta inutilizzata per circa 20 minuti e si spegnerà entro un minuto. Per evitare questo premere un tasto qualsiasi.

---

"ERROR"

- È stata eseguita un'operazione scorretta. Leggere le istruzioni e riprovare.

---

"F□□" / "F□□□" ("□" indica un numero.)

- Questa unità ha un problema. Scollegare il cavo di alimentazione CA dalla presa CA, ricollegarlo alla presa dopo circa 30 secondi, aspettare circa 10 secondi, quindi accendere l'unità. Se il problema persiste, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il proprio rivenditore.

---

"NO DISC"

- Inserire il disco da riprodurre (→ 5).

---

"NO PLAY"

- Esaminare il contenuto. È possibile riprodurre solo formati supportati. (→ 12)
- L'unità può avere un problema. Spegnerne e riaccendere l'unità.

---

"PLAY ERROR"

- Si è tentato di riprodurre un file non supportato. Il sistema salterà quella traccia e riprodurrà quella successiva.

---

"READING"

- L'unità sta controllando le informazioni "CD". L'utilizzo è possibile dopo che questo messaggio è scomparso.

---

"USB OVER CURRENT ERROR"

- Il dispositivo USB sta assorbendo troppa corrente. Scollegare il dispositivo USB, spegnere e riaccendere l'unità.
- Controllare il collegamento. Potrebbe essere causato da un cavo USB difettoso.

---

"VBR"

- Il sistema non è in grado di visualizzare il tempo di riproduzione residuo per tracce VBR (a bitrate variabile).

---

"WAIT"

- Viene visualizzato, ad esempio, quando questa unità si sta spegnendo.

# Specifiche

## ■ GENERALI

Consumo di corrente	14 W
Consumo di corrente in standby	Circa 0,2 W
Alimentazione	
Cavo di alimentazione CA	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz
Batteria	CC 12 V (8×R14/LR14)

### Autonomia della batteria

(Funzionamento con output 0,8 W)

	Batteria manganese R14	Batteria alcalina LR14
Riproduzione di CD	Circa 4 ore	Circa 10 ore
FM	Circa 5 ore	Circa 13 ore

### Dimensioni (L×A×P)

346 mm×130 mm×239 mm (comprese le parti sporgenti)

### Massa

Senza batterie Circa 2,5 kg

Con batterie Circa 3,0 kg

Temperatura di esercizio 0 °C a +40 °C

### Umidità di esercizio

35 % a 80 % RH (senza condensa)

## ■ SEZIONE AMPLIFICATORE

### Potenza in uscita

#### Potenza di uscita RMS (alimentazione a batteria)

##### Canale anteriore (entrambi i canali pilotati)

6 W per canale (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Potenza RMS totale 12 W

#### Potenza di uscita RMS (alimentazione CA)

##### Canale anteriore (entrambi i canali pilotati)

10 W per canale (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Potenza RMS totale 20 W

## ■ SEZIONE SINTONIZZATORE

Preselezione di memoria 30 stazioni FM

### Modulazione di frequenza (FM)

#### Gamma di frequenza

87,50 MHz a 108,00 MHz (Intervallo di 50 kHz)

## ■ SEZIONE DISCO

### Dischi riproducibili (8 cm o 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3\*)

### Eccitazione

Lunghezza d'onda 790 nm (CD)

## ■ SEZIONE ALTOPARLANTI

### Unità diffusori

Full Range 8 cm Tipo a cono×2

## ■ SEZIONE TERMINALI

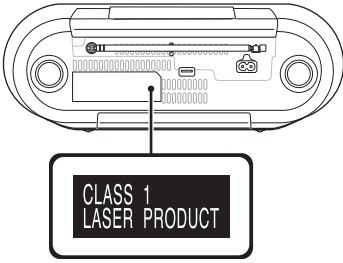
### Porta USB

Per aggiornamento



- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso.
- La massa e le dimensioni sono approssimate.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.
- La durata della batteria può variare a seconda della condizione di utilizzo.

※: MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3



Manufactured by:  
Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in Europe:  
Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

**Panasonic Corporation**  
**Web Site:** <http://www.panasonic.com>



© Panasonic Corporation 2021

**TQBJ2317**  
F0321YM0